

正面说明书

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION
INSTRUCIONES DE INSTALACION
 Ce luminaire est un luminaire fixe, pas un luminaire portable. Merci de contacter un électricien professionnel pour l'installation.
 Ce luminaire doit être solidement fixé au plafond à l'aide de vis de fixation.
 Adapter le type de fixation utilisé à la nature du matériau où sera fixé le luminaire.
IMPORTANT! Toujours éteindre l'alimentation électrique lors de l'installation ou de la maintenance. Nous recommandons que le fusible soit retiré ou le disjoncteur éteint pendant l'installation (Éteindre depuis l'interrupteur mural ne suffit pas).
 Pour allumer et éteindre le luminaire, le circuit d'alimentation doit comprendre un interrupteur mural.

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING
INSTALLATION INSTRUCTIONS
 This lamp is a fixed luminaire, not a portable luminaire. Please contact with professional electrician for installation. This light must be firmly fixed to the ceiling with fixing screws.
 Adapt the type of fixing used to the nature of the material where the light will be fixed.
IMPORTANT! Always switch off the mains supply during installation or maintenance. We recommend that the fuse is removed or the circuit breaker switched off at the distribution board whilst installation is in progress (turning off the light switch is not sufficient).
 In order to switch ON and OFF the lamp, the mains circuit shall include a wall switch.

GUARDEAS INFORMACOES - LER ANTES DA UTILIZACAO
INSTRUÇÕES DE INSTALACAO
 Esta lâmpada é uma luminária fixa, não é uma luminária portátil. Contacte um electricista profissional para efetuar a instalação.
 Esta luminária deverá ficar bem fixa ao tecto com os parafusos de fixação.
 Adapte o tipo de fixação utilizada à natureza dos materiais onde a luminária será fixada.
IMPORTANT! Desligue sempre a fonte de alimentação eléctrica durante a instalação ou manutenção.
 Recomendamos a remoção do fusível ou que desligue o disjuntor no quadro de distribuição enquanto a instalação estiver a decorrer (não é suficiente desligar o interruptor da luz).
 Para LIGAR e DESLIGAR a lâmpada, o circuito da rede deve incluir um interruptor de parede.

CONSERVAR ESTA INFORMACION - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
 Esta lámpara es una luminaria fija, no una luminaria portátil. Por favor póngase en contacto con un electricista profesional para la instalación.
 Esta luz debe fijarse con firmeza en el techo con ayuda de tornillos de fijación.
 Adapte el tipo de fijación que se utiliza según el tipo de material donde se fijará la luz.
IMPORTANT! Apague siempre la red de suministro durante la instalación o mantenimiento. Recomendamos que el fusible se retire o que el interruptor automático esté apagado en el tablero de distribución mientras la instalación está en curso (no es suficiente con apagar el interruptor de la luz).
 Con el fin de ENCENDER y APAGAR la lámpara, la red de suministro deberá incluir un interruptor de pared.

INFORMAZIONE DA CONSERVARE - DA LEGGERE PRIMA DELL'USO
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
 Questa luce è una lampada fissa, non è una lampada portatile. Contattare l'elettricista per installazione.
 Questa lampada deve essere fissata saldamente al soffitto mediante viti di fissaggio.
 Adattare il tipo di fissaggio utilizzato al tipo di materiale del punto in cui si deve fissare la lampada.
IMPORTANT! Spegnere sempre l'alimentazione durante l'installazione o manutenzione. Si consiglia di togliere il fusibile o interruttore di circuito alla scheda di distribuzione quando l'installazione è in corso (non è sufficiente spegnere l'interruttore della lampada).
 Per ACCENDERE e SPENGERE la lampada, il circuito di alimentazione deve presentare un interruttore a parete.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
 Это изделие является фиксированным светильником, это не портативный светильник. Пожалуйста, свяжитесь с профессиональным электриком для установки.
 Этот светильник должен быть надежно прикреплен к потолку при помощи крепежных винтов.
 Адаптируйте тип крепления, используемый в типе материала, который будет установлен светильника.
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Всегда выключайте электропитание во время установки или технического обслуживания. Мы рекомендуем, чтобы предохранитель был удален или автоматический выключатель был отключен во время установки (отключение питания от настенного выключателя не достаточно).
 Для того, чтобы ВКЛЮЧАТЬ и ВЫКЛЮЧАТЬ лампу, схема подачи должна включать настенный выключатель.

INWISSE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRUCH LESEN
INSTALLATIONANLEITUNGEN
 Diese Lampe ist ein feststehender Leuchtkörper, keine tragbare Leuchte. Bitte kontaktieren Sie einen lizenzierten Elektriker zur Installation.
 Diese Lampe muss mithilfe von Befestigungsschrauben an der Decke befestigt werden. Passen Sie das verwendete Befestigungsmittel dem Material an, an dem die Lampe befestigt wird.
WICHTIG! Schalten Sie die Stromversorgung stets während der Installation oder Wartung aus. Es wird empfohlen, während der Installation die Sicherung herauszudrehen oder den Überstromschalter auszuschalten (das einfache Ausknippen am Wandschalter reicht nicht aus).
 Zum Ein- und ausschalten der Lampe, muss der Versorgungsstromkreis über einen Wandschalter verfügen.

BEWAAN DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK
INSTALLATIE INSTRUCTIES
 Deze lamp is een vaste armatuur geen draagbare armatuur. Gelieve contact op te nemen met een professionele electricien voor installatie.
 Deze lamp moet stevig aan het plafond worden vastgemaakt met behulp van bevestigingschroeven.
 Pas het type bevestiging dat u gebruikt aan aan het materiaal waarop de lamp wordt bevestigd.
BELANGRIJK! Altij eerst de elektrische stroom uitschakelen voordat u de lamp gaat installeren of bij onderhoud.
 Wij raden u aan de zekering of de hoofdschakelaar uit te schakelen tijdens de installatie (alleen de lichtschaakelaar uitschakelen is niet voldoende).
 Om de lamp AAN en UIT te schakelen, zal het stroomnet voorzien moeten zijn van een wandschakelaar.

Ausschließlich für Innenräume Ausweisung
 Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Alleen voor gebruik binnen
 Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

Os produtos eléctricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

Os produtos eléctricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

Os produtos eléctricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

Os produtos eléctricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

A3说明书正反印刷42X29_7CM

反面说明书

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
INSTRUKCJA MONTAŻU
 Lampy nie jest lampą przenośną. W celu montażu zalecamy kontakt z profesjonalnym elektrykiem.
 Lampę należy bezpiecznie przyczepować do sufitu za pomocą śrub mocujących.
 Mocowanie należy dostosować do rodzaju materiału, na którym ma zostać zamontowana oświetlenie.
WAŻNE! Należy zawsze wyłączać zasilanie podczas instalacji lub konserwacji. Zalecamy wycofc bezpiecznika lub ustawienie przelcznika na wyłączonej pozycji podczas instalacji (wyłączenie przelcznika ściennego nie wystarczy).
 Aby włączyć lub wyłączyć światło, obwód zasilania musi posiadać przelcznik ścienny.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION / INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / INSTRUCCIONES DE INSTALACION / INSTALLATIONSANLEITUNGEN / INSTALLATE INSTRUCTIES / INSTRUZIONI DI INSTALLAZIONE / INSTRUKCJA MONTAŻU

Tylko do użytku w pomieszczeniach
Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION / INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / INSTRUCCIONES DE INSTALACION / INSTALLATIONSANLEITUNGEN / INSTALLATE INSTRUCTIES / INSTRUZIONI DI INSTALLAZIONE / INSTRUKCJA MONTAŻU

Ref.: 190633
J.J.A.
4 rue de Montsevain
95500 Gonesse
France

atmosphera
 LUMINAIRE